

# „ÜLLŐ VÁROS IVÓVÍZMINŐSÉG JAVÍTÓ PROGRAMJA” PROJEKT MEGVALÓSÍTÁSA

**KEOP-1.3.0/09-11-2013-0051**

## ÉPÍTÉSI KIVITELEZÉSI SZERZŐDÉS



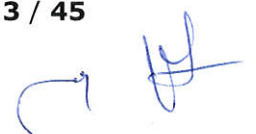
**2014. május 12.**



## Tartalomjegyzék

<b>1. FEJEZET</b>	<b>4</b>
<b>SZERZŐDÉSES MEGÁLLAPODÁS</b>	<b>4</b>
1. Preambulum	4
2. A szerződés tárgya, felek kötelezettségei és nyilatkozatai	5
3. Ellenszolgáltatás összege és fizetési feltételek	7
4. A megvalósítás időtartama, teljesítés határideje	9
5. A vállalkozó által nyújtott jótállás (Hiba kijavítási kötelezettség)	10
6. Egyéb rendelkezések	10
<b>2. FEJEZET</b>	<b>12</b>
<b>ÁLTALÁNOS FELTÉTELEK</b>	<b>12</b>
<b>3. FEJEZET</b>	<b>13</b>
<b>KÜLÖNÖS FELTÉTELEK</b>	<b>13</b>
<b>MÓDOSÍTOTT ÉS ÚJ ALCIKKELYEK</b>	<b>13</b>
1. Általános előírások	13
2. A Megrendelő	15
3.A Mérnök	15
4. A Vállalkozó	16
6. Személyzet és Munkaerő	19
7. Berendezések, Anyagok és Kivitel	20
8.Kezdés, Késedelem és Felfüggesztés	20
11 Jótállási Kötelezettség	21
12 Felmérés és elszámolási értékmegállapítás	22
13 Változtatások és Kiigazítások	22
14 Szerződéses Ár, Fizetési feltételek	23
15 Megrendelő általi felmondás	24
16 Vállalkozó általi felfüggesztés és felmondás	25
17 Kockázat és felelősség	25
19 Vis Maior	26
20 Követelések, Viták, és Döntőbíráskodás (Választott Bíróság)	26
21. Ellenőrzések és auditok a magyar és a Közösségi Hatóságok által	27
<b>4. FEJEZET</b>	<b>29</b>
<b>TELJESÍTÉSI BANKGARANCIA FORMANYOMTATVÁNYA (MINTA)</b>	<b>29</b>
<b>5. FEJEZET</b>	<b>31</b>
<b>TELJESÍTÉSI KEZESSÉGVÁLLALÁS GARANCIA FORMANYOMTATVÁNYA (MINTA)</b>	<b>31</b>
<b>6. FEJEZET</b>	<b>33</b>

<b>ELŐLEG-VISSZAFIZETÉSI BANKGARANCIA FORMANYOMTATVÁNYA (MINTA)</b>	<b>33</b>
<b>7. FEJEZET</b>	<b>35</b>
<b>UTMUTATÓ A VÁLTOZTATÁSOK, VÁLLALKOZÓI KÖVETELÉSEK KEZELÉSÉHEZ ÉS A SZERZŐDÉS MÓDOSÍTÁSÁHOZ</b>	<b>35</b>
1. A Közreműködő Szervezet (KSZ), az NFÜ Közbeszerzési Felügyeleti Főosztálya (KFF) és a Mérnök szerepe az építési szerződés teljesítése során	35
2. Változtatási eljárás, Vállalkozói követelés - Tartalékkeret	36
2.3 A tartalékkeret felhasználása és a közbeszerzési törvény	40
3. Az Útmutatóban leírt eljárásrendtől történő eltérés kockázata	41
1. Függelék	42
2. Függelék	43
3. Függelék	45



**1. FEJEZET**  
**SZERZŐDÉSES MEGÁLLAPODÁS**

amely létrejött egyrészről a

**Üllő Város Önkormányzata**

címe: 2225 Üllő, Templom tér 3.

bankszámlaszáma: 11742056-15730679

adószáma: 15730679-2-13

képviseli: Kissné Szabó Katalin polgármester

(a továbbiakban "**Megrendelő**"),

másrészről WIZLER-AQUA Építőipari, Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.

címe: 2682 Püspökatvan, Váci utca 12.

képviseli: Vizler Ferenc ügyvezető

bankszámlaszáma: 10918001-00000126-04980008

cégjegyzékszám: 13-09-154128

adószáma: 23816693-2-13

(a továbbiakban "**Vállalkozó**") között.

**1. Preambulum**

1.1 A felek rögzítik, hogy a Megrendelő a Közbeszerzési Értesítőben KÉ-202/2014 számon eljárást megindító felhívást tett közzé „KEOP-1.3.0/09-11-2013-0051 számú "Üllő Város Ivóvízminőség javító Programja" projekt megvalósítására. Az "Üllő Város Ivóvízminőség javító Programja" nevű projekt építés-kivitelezése a projekt keretén belül, Piros FIDIC 2005. január alapú építési-kivitelezési szerződés keretében történik. Megrendelő a közbeszerzési eljárás eredményét 2014. március hó 14. napján kihirdette azzal, hogy a közbeszerzési eljárás nyertese a Vállalkozó. Mivel a lefolytatott közbeszerzési eljárás során a Megrendelő a Vállalkozó ajánlatát fogadta el, ennek megfelelően a felek a Kbt. 124. § (1) bekezdése értelmében a törvényes határidőn belül szerződést kötnek a jelen Szerződéses Megállapodás és a 6.3 pont szerint hozzá kapcsolódó mellékletek (együttesen: Szerződés) feltételei szerint.



1.2 A felek rögzítik továbbá, hogy a szerződés finanszírozása a KEOP-1.3.0/09-11-2013-0051 számú projektben az Európai Unió támogatásával történik. A támogatás aránya 90,000000%, önerő 10,000000%, amelyet Megrendelő az EU Önerő pályázat alapján a Magyar Állami Költségvetés forrásából biztosít amennyiben támogatást nyer, amennyiben nem, saját forrást vesz igénybe.

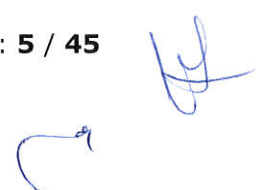
1.3 A felek tudomásul veszik, hogy a Piros FIDIC (2005. január) alapú szerződés teljesítésére és a pénzügyi elszámolásaira a Megrendelő a KEOP-1.3.0/09-11-2013-0051 számmal, Üllő Város Ivóvízminőség javító Programja kötött EU és pályázott EU Önerő támogatási szerződése [továbbiakban Támogatási szerződés] és az azzal összefüggő szabályok szerint kell eljárniuk, amelyekről Megrendelő a Vállalkozót tájékoztatta. Megrendelő köteles e szabályok jelen szerződést érintő esetleges változásokról Vállalkozót értesíteni.

## 2. A szerződés tárgya, felek kötelezettségei és nyilatkozatai

2.1 A Megrendelő Üllő Város Önkormányzata a jelen Szerződés szerinti KEOP-1.3.0/09-11-2013-0051 számú, „Üllő Város Ivóvízminőség javító Programja” projektje keretében vízminőség javítás célú eszközrendszert (a továbbiakban: Létesítmény) kíván létesíteni.

2.2 A felek megállapodása szerint a Vállalkozó köteles a Piros FIDIC (2005. január) alapú Szerződés értelmében a Létesítményt szerződés szerűen, teljes körűen, műszakilag és minőségileg kifogástalan kivitelben, a vonatkozó magyar előírásoknak, műszaki szabványoknak, valamint a technika mai állásának megfelelően I. osztályú minőségben, határidőben egy szakvállalat gondosságával elkészíteni, az ehhez szükséges hatósági engedélyeket beszerezni, illetve valamennyi egyéb szerződéses kötelezettségét szerződés szerűen teljesíteni. A Vállalkozó az előbbi, a Létesítmény szerződés szerű megvalósítására vállalt kötelezettsége mellett kifejezett kötelezettséget vállal arra, hogy jótállási/szavatossági kötelezettségeinek maradéktalanul eleget tesz.

2.3 Vállalkozó a Szerződéses Megállapodás aláírásával akként nyilatkozik, hogy a Szerződés elválaszthatatlan részét képező dokumentumokat és a Megrendelő által a rendelkezésére bocsátott egyéb dokumentumokat, mint szakvállalat saját felelősségére ellenőrizte, az azokban foglalt tényeket, előírásokat ismeri. Vállalkozó a 3.2 pont szerinti árat ezen információk figyelembevételével, szakmai tapasztalatára alapozva és az építési helyszín ismeretében állapította meg. Vállalkozó a Létesítmény



funkciójának, céljainak megfelelő, valamint a rendeltetészerű használatához és a teljes körű, I. osztályú minőségi követelményeknek megfelelő megjelenésű és minőségű megvalósításához szükséges kivitelezési munkákat kalkulálni tudta.

2.4 A Megrendelő köteles a Szerződés szerinti fizetési és egyéb kötelezettségeit teljesíteni, ennek keretében az 1.2 pont szerinti közösségi támogatás ill. a kapcsolódó valamennyi hazai társfinanszírozási forrás szabályszerű igénybevételéhez szükséges intézkedéseket határidőben megtenni. A Vállalkozó tudomásul veszi, hogy számláinak kibocsátása illetve a Szerződés szerinti adatszolgáltatásai során köteles megfelelni a közösségi támogatás illetve a kapcsolódó hazai társfinanszírozás terhére való elszámolására vonatkozó speciális közösségi és hazai szabályoknak.

2.5 A Kbt. 125. § (4) a) alapján nyertes ajánlattevő nem fizet, illetve számol el a szerződés teljesítésével összefüggésben olyan költségeket, melyek az 56. § (1) bekezdés k) pontja szerinti feltételeknek nem megfelelő társaság tekintetében merülnek fel, és melyek a nyertes ajánlattevő adóköteles jövedelmének csökkentésére alkalmasak;

2.6 A Kbt. 125. § (4) b) alapján a szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt tulajdonosi szerkezetét az ajánlatkérő számára megismerhetővé teszi és az (5) bekezdés szerinti ügyletekről az ajánlatkérőt haladéktalanul értesíti.

A Kbt. 125. § (5) alapján az ajánlatkérőként szerződő fél jogosult és egyben köteles a szerződést felmondani - ha szükséges olyan határidővel, amely lehetővé teszi, hogy a szerződéssel érintett feladata ellátásáról gondoskodni tudjon - ha

a) a nyertes ajánlattevőben közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaság, amely nem felel meg az 56. § (1) bekezdés k) pontjában meghatározott feltételeknek.

b) a nyertes ajánlattevő közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaságban, amely nem felel meg az 56. § (1) bekezdés k) pontjában meghatározott feltételeknek.

2.7 Vállalkozó a vállalt feladatai végzése során esélyegyenlőségi és fenntarthatósági alapelveket érvényesít. A fenntarthatósági szempontok érvényesülése érdekében

- Minden, a projekt részeként indított beszerzés (eszközök, termékek, alapanyagok, szolgáltatások beszerzése) esetén környezetvédelmi szempontokat alkalmaz

- A másodlagos alapanyagok (újrahasznosított hulladékból létrehozott anyagok) felhasználási arányát a lehető legnagyobb mértékre növeli a teljes alapanyag felhasználáson belül. Ezen belül a beruházás során keletkező hulladék minimálisan 1 to mennyiségének újrahasznosítását dokumentáltan biztosítja.
- A létesítés, építés ideiglenes helyigényét és hatásterületét tudatosan minimalizálja.

2.8 A Kbt. 125. § (7) bekezdése alapján a külföldi adóilletőségű nyertes ajánlattevőként szerződő fél köteles a szerződéshez arra vonatkozó meghatalmazást csatolni, hogy az illetősége szerinti adóhatóságtól a magyar adóhatóság közvetlenül beszerezhet a nyertes ajánlattevőre vonatkozó adatokat az országok közötti jogsegély igénybevétele nélkül.

### 3. Ellenszolgáltatás összege és fizetési feltételek

3.1 A Szerződés egyösszegű (átalányaras) típusú. A Szerződés Elfogadott Végösszege: nettó 324.256.030 forint, azaz Háromszázhuszonnéymillió-kettőszázötvenhatezer-harminc forint. A Szerződéses Ár nettó 324.256.030 forint, azaz Háromszázhuszonnéymillió-kettőszázötvenhatezer-harminc forint, amelynek alapja az Egyösszegű Ajánlati Ár, és amely a Szerződés Elfogadott Végösszegével megegyezik. A tartalékkeret összege 0+Áfa, azaz Nulla forint+Áfa

A Vállalkozó a Szerződéses Ár fejében teljes körűen vállalkozik a Létesítmény rendeltetésszerű megvalósítására, valamint az egyéb szerződéses kötelezettségek teljesítésére. A Vállalkozó tudomásul veszi, hogy a Szerződés Ár a Vállalkozó szerződéses kötelezettségeihez tartozó összes költséget tartalmazza, függetlenül azok jellegétől.

Jelen szerződés finanszírozása az elismert költségek 90%-ában KEOP-1.3.0/09-11 pályázati konstrukciós támogatásból valósul meg. Az ellenszolgáltatás teljesítése a Kbt. 130. § § (1)-(4), (6) bekezdés figyelembe vételével a 4/2011. (I.28.) Kormányrendeletben, a 306/2011. (XII. 23.) Korm. rendeletben valamint a 26/2012. (X.24) NFM utasításban foglaltak szerint történik. A számlák kifizetése 2 részletben kerül kiegyenlítésre, egyrészt a Megrendelő által, amely az önerő összegét tartalmazza, (az elismert költségek 10%-a), másrészt szállítói finanszírozással a Közreműködő Szervezet által, amely a számlák támogatás tartalmát öleli fel (az elismert költségek 90 %-a). Megrendelő az önerő finanszírozása érdekében EU Önerő Alap támogatásért pályázik, az önerő megfizetése a támogatási szerződés előírásai szerint történik. Az elszámolható költségen felüli rész finanszírozása teljes egészében a Megrendelőt terheli. Alvállalkozók bevonása esetén a kifizetések teljesítésére a

26/2012. (X.24) NFM utasítás valamint a 306/2011. (XII.31) Korm. rendelet szabályai az irányadóak.

A számlázás az egyeztetett munka ütemezés alapján meghatározott mérföldkövek teljesítése után történik, amely során legalább 3 részszámla és végszámla benyújtására van lehetőség. A végszámla kifizetésének a feltétele a műszaki átadás-átvétel sikeres lezárása és egyben a FIDIC szerinti Átadás-átvétel Igazolás kibocsátása. Az egyes kifizetések értéke részszámla esetén nem lehet kevesebb 15.000.000 Ft-nál, a végszámla esetén 45.000.000 Ft-nál.

Az előleggel történő elszámolás részletszabályait a Nemzeti Fejlesztési Ügynökség határozza meg. Az előleg a(z) (összes) részszámlákban és a végszámlában arányosan kerül elszámolásra. Amennyiben a jelen szerződés – bármely okból ill. jogcímen - a szerződés teljesítését megelőzően megszűnik, akkor a még el nem számolt előleg egyösszegben azonnal, a megszűnés napján esedékessé válik.

3.2 A Szerződés Elfogadott Végösszegére (Szerződéses Árra) eső mindenkori ÁFA a hatályos jogi szabályoknak megfelelően fizetendő.

Megrendelő tájékoztatja a Vállalkozót, hogy jelen Szerződés szerinti munkák arra tekintettel, hogy azok építési engedély köteles tevékenységnek minősülnek, az általános forgalmi adóról szóló 2007. CXXVII tv. (a továbbiakban: Áfa tv.) 142. § (1) bek. b) pontja alá esnek, és erre tekintettel ezek vállalkozói díjának elszámolására ÁFA nélküli nettó értéken kerül sor. Valamennyi számlán fel kell tüntetni, hogy "az ÁFA megfizetésére a vevő kötelezett". Felek rögzítik, hogy jelen pont a Megrendelő Áfa tv. 142. § (1) bek. b) pontja szerinti tájékoztatási kötelezettség teljesítésének minősül.

3.3 A Vállalkozó a Kbt. 131. § (2) bekezdése, valamint a 4/2011. (I.28.) Kormányrendelet 57. § (1) bekezdése és 57. § alapján legfeljebb a közbeszerzési eljárás eredményeként kötött szerződés elszámolható összege 30%-ának megfelelő mértékű előleg kifizetését kérheti, a közbeszerzési eljárás eredményeként kötött szerződés elszámolható összegének 10%-a és az igényelt szállítói előleg különbözetére jutó támogatás összegének megfelelő mértékű, az NFÜ javára szóló, a [Kbt. 126. § \(6\) bekezdése](#) szerinti biztosíték-nyújtás - **előlegbiztosíték** - ellenében. Az előlegbiztosíték szolgáltatásának kötelezettségét a Kbt 126. § (6) a) alapján a Megrendelő számlájára történő befizetéssel, vagy biztosítási szerződés alapján, készfizető kezességvállalást tartalmazó kötvény átadásával, vagy bankgarancia benyújtásával lehet teljesíteni. A 3.1 pont szerinti ellenérték változása a szerződés teljesítése során az előleg összegét nem érinti.



Az előleg-visszafizetési biztosíték nyújtása az előleg rendelkezésre bocsátásának feltétele, kivéve, ha az igényelt előleg összege nem haladja meg a megkötött szerződés elszámolható összegének 10%-át.

Az előleg igényléséhez előlegbekérő levél is szükséges a Vállalkozó részéről az elszámolható és a nem elszámolható költségre eső előleg tekintetében külön-külön. Az elszámolható költségen felüli részre eső előleg finanszírozása teljes egészében a Megrendelőt terheli. A támogatás szempontjából elszámolható költségre eső előleg mértéke: 30%, azaz 97.276.809 forint. Az elszámolható költségen felüli részre eső előleg mértéke: 0 forint.

Az előleggel történő elszámolás részletszabályait a Nemzeti Fejlesztési Ügynökség határozza meg. Az előleg a(z) (összes) részszámlákban és a végszámlában arányosan kerül elszámolásra. Amennyiben a jelen szerződés – bármely okból ill. jogcímen - a szerződés teljesítését megelőzően megszűnik, akkor amíg el nem számolt előleg egyösszegben azonnal, a megszűnés napján esedékessé válik.

3.4 A Vállalkozó a jelen Szerződéses Megállapodás aláírásával egyidejűleg köteles a 3.1 pont szerinti egyösszegű nettó ajánlati ár 5 %-ának megfelelő összegű **teljesítési biztosítékot** nyújtani a Megrendelőnek. A teljesítési biztosíték szolgáltatásának kötelezettségét a Kbt 126. § (6) a) alapján a Megrendelő számlájára történő befizetéssel, vagy biztosítási szerződés alapján, készfizető kezességvállalást tartalmazó kötvény átadásával, vagy bankgarancia benyújtásával lehet teljesíteni. A 3.1 pont szerinti ellenérték változása a szerződés teljesítése során a teljesítési biztosíték összegét nem érinti. Teljesítési Biztosítékot a szerződés hatálybalépésének napján kell rendelkezésre bocsátani, a kivitelezési munkákat próbaüzemmel lezáró, eredményes átadás-átvétel időpontjáig.

#### 4. A megvalósítás időtartama, teljesítés határideje

A Vállalkozó a Létesítmény szerződés szerű megvalósítását az Általános Feltételek 8.1 Alcikkelye szerint megállapított Kezdési Időponttól számított 365 napon belül köteles teljesíteni.

A Szerződés szerinti bármely kötelezettségének késedelmes teljesítése esetén a Vállalkozó a 3.1 pont szerinti ellenérték napi 0,2 %-nak megfelelő összegű késedelmi kötbér fizetésére köteles. A késedelmi kötbér maximuma a 3.1 pont szerinti ellenérték 10 %-a.



## 5. A vállalkozó által nyújtott jótállás (Hiba kijavítási kötelezettség)

5.1 A Vállalkozó egységes jótállási kötelezettsége a sikeres Átadás-átvételtől számított 60 hónap.

Vállalkozó jótáll a Szerződésben foglalt kötelezettségeinek szerződésszerű teljesítéséért, továbbá az alkalmazott megoldások, eljárások alkalmasságáért és minőségéért függetlenül attól, hogy azokat saját maga vagy alvállalkozója, esetleg egyéb jogszerűen bevont harmadik személy alkalmazza.

## 6. Egyéb rendelkezések

6.1 A Szerződés és a felek közötti kommunikáció nyelve a magyar.

6.2 A Szerződésre a magyar jog az irányadó. A Szerződésből származó jogvitákat a felek a - Különös feltételekkel módosított - Általános feltételek 20. Cikkelyének feltételei szerint egyszemélyes Döntőbizottság ill. Választott bíróság útján rendezik.

6.3 A jelen Szerződéses Megállapodásban nem, vagy nem kielégítően szabályozott kérdésekre vonatkozóan a Szerződéses Megállapodás elválaszthatatlan részét képező az alábbiakban mellékelt dokumentumok az irányadók, amelyek a jelen Szerződéses Megállapodással együtt a Szerződést alkotják, így együtt olvasandók és értelmezendők. A dokumentumok közötti ellentmondás esetén a sorrendben előbb álló dokumentum rendelkezései megelőzik a sorban később álló dokumentum rendelkezéseit.

6.3.1 Az Ajánlati Nyilatkozat és Függeléke

6.3.2 Kiegészítő tájékoztatás

6.3.3 Dokumentáció 2665/2014 sz. módosítása

6.3.4 Különös feltételek

6.3.5 FIDIC Általános Feltételek (Építési munkák szerződéses feltételei a Megrendelő által megtervezett magas- és mélyépítési munkákhoz, 2005. évi magyar nyelvű kiadás)

6.3.6 Műszaki előírások

6.3.7 Tervrajzok

6.3.8 Jegyzékek

6.3.9 Egyösszegű Ajánlati Ár

6.3.10 Felolvasólap

6.3.11 Nyilatkozat a teljesítésbe bevonni kívánt szakemberekről, vezetőkről

6.3.12 Útmutató a Változtatások, Vállalkozói követelések kezeléséhez és a Szerződés módosításához

6.4 A jelen Szerződéses Megállapodásban használt kifejezések jelentése azonos a fenti 6.3.5 pont szerinti FIDIC feltételek kifejezéseivel.

Fentiek bizonyságául a szerződő felek ezennel aláírják jelen Szerződéses Megállapodást, amelyet az Energia Központ, mint KEOP Közreműködő Szervezet jegyez ellen. A Közreműködő Szervezet ellenjegyzése a Szerződés teljesítése során felmerülő elszámolható költségeknek a Projektre nyújtott támogatásból történő finanszírozását biztosítja.

6.5 A szerződés 6 példányban készül, amelyből 4 példány Megrendelőt illeti, 2 példány Vállalkozót illeti.

**MEGRENDELŐ:**

Aláírta és lepecsételte:

**VÁLLALKOZÓ:**

Aláírta és lepecsételte:

  
Kálné Szabó Katalin

Polgármester

Teljes körűen felhatalmazva és eljárva Üllő Város Önkormányzata nevében.

Kelt. Üllő, 2014.05.12.



**WIZLER-AQUA**  
Építőipari, Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.  
2682 Püspökatvan, Váci utca 12.  
Bank. sz.: 10918001-00000126-04980008  
Céggjegyzékszám: Cg.13-09-154128  
Adószám: 23816693-2-13

  
Vizler Ferenc Ügyvezető

Teljes körűen felhatalmazva és eljárva a WIZLER-AQUA Építőipari, Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. nevében.

Kelt Üllő, 2014.05.12.

**2. FEJEZET**  
**ÁLTALÁNOS FELTÉTELEK**

**ÉPÍTÉSI MUNKÁK**  
**SZERZŐDÉSES FELTÉTELEI**

**MEGRENDELŐ ÁLTAL MEGTERVEZETT**  
**MAGAS- ÉS MÉLYÉPÍTÉSI MUNKÁKHOZ**

**ANGOL NYELVŰ EREDETI KIADÁS 1999**  
**ISBN 2-88432-022-9**

**MÁSODIK, ÁTDOLGOZOTT MAGYAR NYELVŰ KIADÁS 2005. JANUÁR**  
**ISSN 12 18 6120**  
**ISBN 963 85287 9 6**

**FIDIC Fédération Internationale des Ingénieurs-Conseils**

World Trade Center II      Geneva Airport Box 311,  
CH-1215 Geneva 15      29 route de Pré-Bois, Cointrin  
Tel +41-22-799 49 00      Fax +41-22-799 49 01  
Cell +41-79-298 96 66      fidic@fidic.org

Magyar Tanácsadó Mérnökök és Építészek Szövetsége (TMSz)

Cím: 1016 Budapest, Krisztina krt. 99. IV/406.

Telefon: (1) 488-2037      Fax: (1) 375-7982



### 3. FEJEZET

## KÜLÖNÖS FELTÉTELEK

A jelen Különös Feltételek módosításokat és kiegészítéseket határoznak meg az Általános Feltételekhez viszonyítva. Az itt megfogalmazott kikötések, módosítások, kiegészítések megváltoztatják az Általános Feltételekben foglaltakat és különbözőség vagy ellentmondás esetén az ebben a Különös Feltételekben foglalt kikötések az irányadók.

### MÓDOSÍTOTT ÉS ÚJ ALCIKKELYEK

#### 1 Általános előírások

##### 1.1 Meghatározások

###### 1.1.1 A Szerződés

Az alábbi bekezdés törlendő és az alábbival helyettesítendő:

1.1.1.3. "**Elfogadó levél**" nem kerül kiadásra jelen szerződés keretében. Az „Elfogadó levél” kifejezés alatt a Szerződéses Megállapodást kell érteni és az Elfogadó Levél kibocsátásának vagy kézhezvételének időpontját a Szerződéses Megállapodás aláírásának dátuma jelenti.

###### 1.1.2 Felek és személyek

###### 1.1.3 Dátumok, Vizsgálatok, Időszakok és befejezés

Az alábbi bekezdés törlendő és az alábbival helyettesítendő:

1.1.3.4 "**Átvételkori próbák**" jelenti azon Próbákat, amelyek a Szerződésben kerültek meghatározásra, vagy amelyek elvégzésében a felek megállapodtak, vagy amelyek Változtatásként kerültek elrendelésre és amelyeket a 9. Cikkely alapján hajtanak végre, mielőtt a Létesítmény vagy (bizonyos esetekben) egy Szakasz a Megrendelő részéről átvételre nem került.

Az alábbi új bekezdések hozzáadandók:

1.1.3.10 **"Kötelező Alkalmassági időszak"** jelenti e Szerződéses Feltételekben a 11/1985 (VI. 22.) ÉVM-IPM-KM-MÉM-BkM együttes rendelet, valamint a 12/1988 (XII. 27.) ÉVM-IPM-KM-MÉM-KVM együttes rendelet alapján a Ptk. szerinti szavatossági időszakot.

#### 1.1.4 Pénz és kifizetések

Az alábbi bekezdések törlendők és az alábbival helyettesítendő:

**„Költség”** a Vállalkozó minden indokoltan felmerülő és igazolt kiadását jelenti, akár a helyszínen, akár azon kívül beleértve az általános költségeket, de nem foglalja magában a Vállalkozó hasznát. A Vállalkozónak költségén felül, haszon kifizetése nem jár. Ahol a jelen szerződés így rendelkezik, a haszon kifizetésére irányuló rendelkezés nem alkalmazandó.

1.1.4.7. **„Közbenső fizetési igazolás”** a 14. Cikkely szerint kibocsátott bármely fizetési igazolást jelenti

Az alábbi bekezdések törlendők:

1.1.4.4 **„Készre jelentési nyilatkozat”** a 14.11 Alcikkelyben (*Végszámla Fizetési Igazolás igénylése*) meghatározott nyilatkozatot jelenti

*„Végszámla fizetési igazolás”*

#### 1.1.6 Egyéb meghatározások

Az alábbi bekezdés törlendő és az alábbival helyettesítendő:

1.1.6.5 **„Jogszabályok”** alatt értendők a törvények, rendeletek, normatív határozatok, normatív utasítások, önkormányzati rendeletek, önkormányzati normatív határozatok, valamint egyedi határozatok és utasítások, amelyeket jogszabály alapján arra felhatalmazott közjogi szervezet bocsát ki

Az alábbi Alcikkely törlendő és helyettesítendő:

#### 1.5 Dokumentumok fontossági sorrendje

A Szerződéses Megállapodás 6.3 pontja szerint.

*Az alábbi Alcikkely törlendő és helyettesítendő:*

#### 1.6 Szerződéses Megállapodás

A Feleknek a Szerződéses Megállapodást a 2011. évi CVIII. tv. (A közbeszerzésekről) 124. §-ával összhangban kell megkötniük.

## 1.7 Engedményezés

Az Alcikkely (a) pontja törlendő

### 1.10 A Vállalkozó Dokumentumainak Megrendelő általi használata

Az Alcikkely első bekezdése törlendő és az alábbival helyettesítendő:

Megrendelő jelen szerződés aláírásával a Vállalkozó által készített, és készítendő tervek vonatkozásában teljes körű, területi korlátozás nélküli, határozatlan időtartamra szóló, kizárólagos, harmadik személynek átengedhető felhasználási jogot szerez, amely kiterjed különösen a tervek átdolgozására, módosítására, engedélyeztetésére és továbbtervezésére is.

## 2. A Megrendelő

### 2.1 A Helyszínrre való bejutás joga

Az Alcikkelyben a Helyszínr birtokba vétele, illetve adása alatt a Munkaterület átvételét, illetve átadását kell érteni.

## 3. A Mérnök

### 3.1 Mérnöki kötelességek és hatáskör

Az Alcikkely kiegészítendő a következőkkel:

A Mérnök, vagy maga, vagy személyzetének valamely tagja a műszaki ellenőri tevékenységre vonatkozó magyar jogszabályi előírásoknak megfelelő feladatkört is ellátja.

A Mérnök a Változtatásokra vonatkozó 13.1, 13.2 és 13.3 Alcikkelyek és a Vállalkozói követelésekkel kapcsolatos 20.1 Alcikkely szerinti jóváhagyási jogköreit a Megrendelő és a Közreműködő Szervezet jóváhagyásával gyakorolhatja a jelen szerződés mellékletét képező *Útmutató a Változtatások, Vállalkozói követelések kezeléséhez és a Szerződés módosításához* című dokumentum szerint.

A jóváhagyás megszerzésére vonatkozó fenti kötelezettség ellenére, ha a Mérnök véleménye szerint olyan vészhelyzet áll elő, amely emberéletet, a Létesítményt vagy kapcsolódó ingatlant, tulajdont veszélyeztet, akkor a Mérnök jogosult, anélkül, hogy a Vállalkozót bármely szerződéses kötelezettsége és felelőssége alól felmentené, utasítani a Vállalkozót minden olyan munka elvégzésére, illetve intézkedés

megtételére, amely véleménye szerint a kockázat csökkentéséhez vagy megszüntetéséhez szükséges.

#### 4. A Vállalkozó

##### 4.1 Vállalkozó általános kötelezettségei

Az Alcikkely kiegészítendő a következő bekezdésekkel:

A Vállalkozó tervezési és engedélyeztetési feladatait a Műszaki előírások tartalmazza. Bármely tervet, amelynek elkészítése a Vállalkozó kötelezettsége, megfelelő tervezési jogosultsággal rendelkező tervezőnek kell elkészítenie.

Nem kezdhető el a Létesítmény egyik részének a kivitelezése sem a Mérnök által jóváhagyott vonatkozó Építési (Kiviteli) tervek hiányában. A Létesítmény kivitelezése mindenkor a Mérnök által jóváhagyott Építési (Kiviteli-) tervek alapján kell, hogy folyjék. A vonatkozó Építési terveket az adott munkarész kivitelezését megelőző legalább 30 nappal be kell nyújtani a Mérnök részére jóváhagyás céljából. Amennyiben a Vállalkozó egy már jóváhagyott Építési terv módosítását kívánja elvégezni, úgy erről köteles a Mérnököt haladéktalanul értesíteni és a módosított terveket a kivitelezés megkezdése előtt legalább 30 nappal újra be kell nyújtania a Mérnökhöz jóváhagyás céljából. A Műszaki előírások meghatározhatnak egyéb más Vállalkozói dokumentumokat is, amelyeket be kell nyújtani felülvizsgálatra és/vagy jóváhagyás céljából Mérnök részére. Az ilyen dokumentumok tekintetében is alkalmazni kell a tervek benyújtására fentiekben meghatározott határidőt.

Ha a Műszaki előírásokban másképp nem szerepel egy felülvizsgálati/jóváhagyási időszak sem tarthat tovább 21 napnál, attól a naptól számítva, amikor a Mérnök megkapja a Vállalkozó dokumentumát és értesítését arra vonatkozóan, hogy a dokumentum késznek tekinthető felülvizsgálatra és/vagy jóváhagyásra. Az értesítésben azt is rögzíteni kell, hogy a Vállalkozó dokumentuma eleget tesz a Szerződésnek vagy pedig azt, hogy milyen mértékben tér el attól.

A Mérnök értesíti a Vállalkozót arról, hogy a Vállalkozó dokumentumát elfogadta megjegyzésekkel vagy azok nélkül, vagy hogy a dokumentum nem tesz eleget a (leírt mértékben) a Szerződésnek.

A Mérnök által jóváhagyottnak kell tekinteni a Vállalkozó dokumentumát a Létesítmény adott részének tervezésével és kivitelezésével kapcsolatos összes Vállalkozói dokumentum felülvizsgálati időszakának határideje után, kivéve akkor, ha



a Mérnök már előzőleg másképp értesítette a Vállalkozót az előző bekezdésnek megfelelően.

Megrendelő jelen szerződés aláírásával a Vállalkozó által készített, és készítendő tervek vonatkozásában teljes körű, területi korlátozás nélküli, határozatlan időtartamra szóló, kizárólagos, harmadik személynek átengedhető felhasználási jogot szerez, amely kiterjed különösen a tervek átdolgozására, módosítására, engedélyeztetésére és továbbtervezésére is.

#### 4.2 Teljesítési Biztosíték

Az Alcikkely második bekezdése törlendő és az alábbival helyettesítendő:

A Teljesítési Biztosíték szolgáltatásának kötelezettségét a Kbt 126. § (6) a) alapján a Megrendelő számlájára történő befizetéssel, vagy biztosítási szerződés alapján, készfizető kezességvállalást tartalmazó kötvény átadásával, vagy bankgarancia benyújtásával lehet teljesíteni. A készfizető kezesség esetében, valamint bankgarancia nyújtása esetén a jelen Feltételekhez csatolt formanyomtatványt kell alkalmazni. Megrendelő fenntartja a jogát a biztosítéknyújtó intézmény (biztosító v. bank) kilétének előzetes elfogadására. A Teljesítési Biztosíték lehívással történő csökkentése esetén, Vállalkozó köteles azt a lehívás mértékével kiegészíteni, a lehívást követő 8 munkanapon belül.

#### 4.3 Vállalkozó Képviselője

Az Alcikkely végéhez hozzáadandó:

Ha a Vállalkozó Képviselője, vagy bármely ilyen személy nem rendelkezik tárgyalási szintű magyar nyelvtudással, akkor a Vállalkozó köteles intézkedni tolmács rendelkezésre állásáról a teljes munkaidőben.

A Vállalkozó köteles a Helyszínen egy olyan személy jelenlétét biztosítani, aki a Szerződés mértékadó nyelvén rendelkezésre álló dokumentumok értelmezésében maradéktalanul közreműködni képes.

#### 4.6 Együttműködés

Az Alcikkely végéhez hozzáadandó:

A más vállalkozók munkájával történő maradéktalan összehangolás érdekében Vállalkozó köteles:

(i) Minden olyan munkálatáról, amely más vállalkozó munkáját befolyásolhatja, zavarhatja, vagy korlátozhatja értesítést küldeni a Mérnöknek legkésőbb az ilyen munkálatainak megkezdését megelőző 7. napig; és

(ii) haladéktalanul értesíteni a Mérnököt, ha munkavégzését más vállalkozó bármilyen formában befolyásolja, zavarja, vagy korlátozza.

#### 4.15 Megközelítés

Az Alcikkely kiegészítendő a következővel:

A Vállalkozó köteles biztosítani a közlekedés folyamatos áramlását és biztonságát a nyilvános közlekedési pályákon, melyeket használ (közutak, gyalogjárdák) és amelyeket az építési munkák során kereszteznek az ÚT 2-1. 119:1998. előírásainak, valamint a Műszaki előírásoknak megfelelően. Minden erre vonatkozó engedélyt a Vállalkozónak kell beszereznie. Az ilyen akadályoztatás és forgalomterelés költségét a Vállalkozónak kell viselnie. A Helyszín közelében levő ingatlanokra való bejárást minden építési munka mellett biztosítani kell.

#### 4.18 Környezetvédelem

Az Alcikkely kiegészítendő a következő bekezdéssel:

A Vállalkozónak a környezet védelmét, megóvását szolgáló intézkedések, üzemeltetési és adminisztrációs feladatok végzése során valamennyi hatályos, a környezet védelmét szolgáló jogszabályt, előírást illetve vonatkozó követelményt be kell tartania.

A munkaterületen keletkező szennyvíz megfelelő, a vonatkozó hatósági előírások szigorú betartásával történő elhelyezéséért a Vállalkozó felel.

#### 4.23 Vállalkozó műveletei a Helyszínen

Az Alcikkely második bekezdése kiegészítendő a következővel:

Amennyiben a Vállalkozó ezen kötelezettségének egy, a Mérnök által kibocsátott erre vonatkozó utasítás ellenére sem tesz eleget az utasítás dátumától számított legkésőbb 7 napon belül, a Mérnök elvégeztetheti az eltávolítást a Vállalkozó költségére és kockázatára más vállalkozóval.

Az Alcikkely harmadik bekezdése kiegészítendő a következőkkel:

Amennyiben a Vállalkozó ezen kötelezettségének az Átadás-átvételi Igazolás dátumától számított legkésőbb 7 napon belül nem tesz eleget, a Mérnök elvégeztetheti a feleslegessé vált anyagok és eszközök eltávolítását a Vállalkozó

költségére és kockázatára más vállalkozóval. A Vállalkozó jelen alcikkely szerinti kötelezettségeinek nem vagy késedelmes teljesítése esetén a Megrendelő jogosult a Szerződéses Megállapodás szerinti késedelemi kötbér érvényesítésére is.

A következő új Alcikkely hozzáadandó:

#### 4.25 Meglévő közművek

A Vállalkozónak bármilyen, a meglévő közműveket érintő földkitermelési, vagy egyéb munka megkezdése előtt tisztában kell lennie valamennyi meglévő szolgáltatói létesítmény, közmű elhelyezkedésével, így a csatornahálózat, telefon és elektromos vezetékek, villanyoszlopok, víz-, gázvezetékek, és hasonló helyzetével. A vonatkozó munkák kivitelezése során az általa, vagy alvállalkozói által az utakban, csatornahálózatban, csövekben, vezetékekben illetve közművekben okozott mindennemű kárért a Vállalkozó felel, és azokat köteles saját költségén a Mérnök által előírt módon és határidőn belül helyreállítani.

A közműveknek a Mérnök által jóváhagyott, vagy az ő utasítására történő kiváltásához vagy át-, illetve védelembe helyezéséhez szükséges egyeztetéseket az illetékes hatóságokkal, illetve tulajdonosokkal a Vállalkozónak kell lefolytatnia és a vonatkozó engedélyeket, hozzájárulásokat a Vállalkozónak kell megszereznie.

## 6. Személyzet és Munkaerő

### 6.5 Munkaidő

Az Alcikkely kiegészítendő a következővel:

A hivatalos ünnepnapok Magyarországon január 1, március 15, Húsvét Hétfő, május 1, Pünkösd Hétfő, augusztus 20, október 23, november 1, december 25, december 26.

Amennyiben a Vállalkozó a törvényes ünnepnapokon munkavégzést tervez, akkor az ehhez szükséges engedélyeket a Mérnöktől kérendő hozzájárulás megkérése előtt be kell szereznie. A Mérnök értesítése legkésőbb 4 munkanappal a munkavégzés előtt kell, hogy történjen. A Mérnök az igénybejelentést követően 2 munkanapon belül kell, hogy döntsön a hozzájárulásról. Amennyiben erről nem küld értesítést a Vállalkozónak, úgy a betervezést a Mérnök által jóváhagyottnak kell tekinteni.

A rendes munkaidőn túli, az éjszakai, valamint a pihenő- és ünnepnapokon végzett munkavégzésből eredő jogsértésekért és károkért a Vállalkozó teljes körű felelősséggel tartozik.

Vállalkozó a tevékenysége során köteles a zajjal, porral és egyéb kellemetlen hatásokkal járó munkák éjszakai, pihenő, és ünnepnapokon való végzésétől tartózkodni.

Vállalkozó fenti kötelezettségeinek megsértése miatt mind a Megrendelővel, mind pedig harmadik személyekkel szemben kizárólagos felelősséggel tartozik.

## 6.7 Munka és egészségvédelmi előírások

Az Alcikkely kiegészítendő a következővel:

A szokásos havi előrehaladási jelentésen felül (4.21 Alcikkely) a Vállalkozónak azonnal írásban jelentenie kell a Mérnöknek és minden érdekelt szervezetnek - a magyar jogszabályoknak megfelelően - a Helyszínen előfordult minden baleset vagy szokatlan esemény részleteit, tekintet nélkül arra, hogy azok befolyásolják-e az építés menetét, vagy sem. A Vállalkozó jelentésének tartalmaznia kell az adott ügyben tett intézkedéseit is.

## 7. Berendezések, Anyagok és Kivitel

### 7.3 Felügyelet

Az Alcikkely utolsó bekezdés első mondata törlendő és az alábbival helyettesítendő:

A Vállalkozónak minden esetben legalább három munkanappal a betakarás előtt értesítenie kell a Mérnököt, amikor valamilyen munka elkészült és mielőtt eltakarásra kerül, szemrevételezhetősége megszűnik, vagy raktározás, illetve elszállítás céljából becsomagolásra kerül.

## 8. Kezdés, Késedelem és Felfüggesztés

### 8.1 A munkák megkezdése

Az Alcikkely törlendő és az alábbival helyettesítendő:

A Kezdési Időpont a Szerződéses Megállapodás aláírásának a napja.

### 8.3 Ütemterv

Az Alcikkely első mondata törlendő és az alábbival helyettesítendő:

A Vállalkozó köteles benyújtani a Mérnök részére egy részletes megvalósítási ütemtervet a Kezdési Időpontot követően legkésőbb 14 napon belül.

#### 8.11 Tartós felfüggesztés

Az Alcikkely második mondata törlendő és az alábbival helyettesítendő:

Ha a Mérnök nem kézbesíti a hozzájárulását az erre vonatkozó kérelem dátumától számított 28 napon belül, akkor a Vállalkozó a Mérnök értesítésével úgy tekintheti a felfüggesztést, mint az adott Létesítmény rész elhagyását a 13 Alcikkely [Változtatások és kiigazítások] szerint.

## 11 Jótállási Kötelezettség

### 11.2 Hiányok pótlásának költsége

Az Alcikkely utolsó bekezdése törlendő.

### 11.3 A Jótállási Időszak meghosszabbítása

Az Alcikkely első bekezdésének utolsó mondata, valamint a második bekezdése törlendő.

#### 11.11 A Helyszín rendbetétele

Az Alcikkely második és harmadik bekezdése törlendő és az alábbival helyettesítendő:

Ha a Vállalkozó nem tesz eleget ezen Alcikkelyben szereplő kötelezettségeinek a Teljesítési Igazolás másolatának Megrendelő általi átvételét követő 28 napon belül, a Megrendelő a Vállalkozó által eltávolítani elmulasztott dolgokat a Vállalkozó veszélyére és költségére eltávolíttathatja.

A következő új Alcikkely hozzáadandó:

#### 11.12 Kötelező Alkalmassági Időszak

A Vállalkozó 11. Cikkely szerinti jótállási kötelezettségei nem érintik a Vállalkozó Ptk. szerinti szavatossági kötelezettségeit, továbbá a kötelező alkalmassági időkre vonatkozó alábbi jogszabályok tartalmából adódó kötelezettségeit:

(a) a Ptk. vonatkozó előírásai és

(b) a 11/1985 (VI. 22.) ÉVM-IPM-KM-MÉM-BkM Együttes Rendelet (Kötelező Alkalmassági Időszak), valamint a 12/1988 (XII. 27.) ÉVM-IPM-KM-MÉM-KVM Együttes Rendelet.

#### 12 Felmérés és elszámolási értékmegállapítás

A Cikkely teljes szövege törlendő.

#### 13 Változtatások és Kiigazítások

##### 13.2 Értékelemzés

Az Alcikkely (c) pontja törlendő.

##### 13.3 Változtatási eljárás

Az Alcikkely utolsó mondata törlendő és az alábbival helyettesítendő:

Egy Változtatás elrendelésekor, vagy jóváhagyásakor a Mérnöknek a 3.5 Alcikkely szerint kell eljárnia, elfogadva, vagy meghatározva a Szerződéses Ár és a kifizetések ütemezésének kiigazítását a 14.4 Alcikkely szerint.

##### 13.5 Feltételes összegek

Az Alcikkely (b) pontjának (ii) pontja törlendő.

##### 13.7 Jogszabályi módosulások miatti kiigazítások

Az Alcikkely kiegészítendő a következővel:

A Vállalkozó az alábbi esetekben nem jogosult ezen Alcikkely alapján kiigazításra:  
a szerződéskötéskor érvényes, de hatályba még nem lépett jogszabály

általános, a gazdasági élet valamennyi szereplőjét érintő jogszabály módosítás esetén (pl.: adó, társadalombiztosítás, munkabiztonság)

## 14 Szerződéses Ár, Fizetési feltételek

### 14.1 A Szerződéses Ár

Az Alcikkely (a) bekezdése törlendő és az alábbival helyettesítendő:

(a) A Szerződéses Ár alapja az Egyösszegű Ajánlati Ár. A Szerződés Elfogadott Végösszege megegyezik az Egyösszegű Ajánlati Ár összegével. A Szerződéses Ár kiigazítása kizárólag a Kbt. 132. § előírásainak megfelelően történhet.

A Szerződéses Ár nem tartalmazhatja a Megrendelőnek bevételt jelentő adók, díjak költségét.

### 14.3 Közbenső fizetési igazolás igénylése

Az Alcikkely első bekezdése törlendő és az alábbival helyettesítendő:

A Vállalkozó köteles a Szerződésben meghatározott fizetési időszak végén (ha ez változik vagy nincs meghatározva, akkor a Mérnök által jóváhagyott a 14.4 Alcikkely szerint meghatározott ütemtervvel összhangban) a Mérnök részére egy Kimutatást hat példányban benyújtani a Mérnök által jóváhagyott formában, szerepeltetve mindazon összegeket, amelyekre a vállalkozó jogosultnak tartja magát. A Kimutatást ki kell egészíteni alátámasztó dokumentumokkal, amelyek közül az egyiknek az adott időszakra vonatkozó, 4.21 Alcikkely szerint elkészített előrehaladási jelentésnek vagy jelentéseknek kell lennie.

Az Alcikkely második bekezdésének első mondata törlendő és alábbival helyettesítendő:

A Kimutatásnak az alábbi részeket kell tartalmaznia, ahogyan alkalmazható, azon különböző pénznemekben, amelyekben a Szerződéses Ár kifizethető, az alábbi sorrendben:

### 14.6 Közbenső fizetési igazolások kibocsátása

Az Alcikkelyben a számla/számlák kifejezés alatt kimutatást/kimutatásokat kell érteni. Továbbá az Alcikkely első bekezdésében a 28 nap törlendő és helyette 15 nap alkalmazandó.

#### 14.7 Kifizetés

**Az Alcikkely a), b), c) pontjai törlendők és az alábbi pontokkal helyettesítendők:**

a) az előleget a munkaterület átadását követő 15 napon belül feltéve, hogy az előleg összegével azonos összegű előlegbiztosíték a Megrendelőnél rendelkezésre áll, ahogyan az a Szerződéses Megállapodás 3.5 pontjában rögzítve van;

A Megrendelő által elismert összegű, szerződésszerű és a jogszabályoknak megfelelő Vállalkozó által benyújtott számlákat a közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. törvény 130. § (3) és (5) bekezdésében, valamint amennyiben az ajánlattevőként szerződő fél a teljesítéshez alvállalkozót vesz igénybe az építési beruházások közbeszerzésének részletes szabályairól szóló 306/2011.(XII.23.) Korm. rendelet (továbbiakban: Kr.) 14. § (1) bekezdésében foglaltaknak megfelelően, köteles az ellenszolgáltatást teljesíteni.

#### 14.9 Visszatartott Összeg kifizetése

Az Alcikkely törlendő.

#### 14.11 Végszámla Fizetési Igazolás igénylése

Az Alcikkely törlendő.

#### 14.12 Végszámla nyilatkozat

Az Alcikkely törlendő.

#### 14.13 Végszámla Fizetési Igazolás kibocsátása

Az Alcikkely törlendő.

#### 14.14 A Megrendelő felelősségének megszűnése

Az Alcikkely törlendő.

### 15 Megrendelő általi felmondás

#### 15.2 Megrendelő általi felmondás

Az Alcikkely c) pontja törlendő és az alábbival helyettesítendő:

c) elfogadható indok nélkül:



a Létesítmények megvalósításának a 8. (Kezdés, késedelmek és felfüggesztés) Cikkelynek megfelelő előrehaladása több mint 90 napos késedelembe esik, vagy

(ii) elmarad a 7.5 (Elutasítás), vagy 7.6 (Helyreállítási munka) Alcikkely szerint kiadott felszólításban foglaltak teljesítése a kézhezvételtől számított 28 napon belül

Az Alcikkely első bekezdése kiegészítendő a következővel:

g) a Megrendelő előzetes hozzájárulása nélkül a Szerződésben megjelölt Alvállalkozótól eltérő, más alvállalkozót vesz igénybe

Az Alcikkely kiegészítendő a következővel:

A felmondás időpontjában a Vállalkozó által a Szerződésnek megfelelően már elkészített és beépített Létesítmény részeknek és az ezen időpontig elkészített, benyújtott és a Megrendelő által jóváhagyott Vállalkozó dokumentumainak a tulajdonjoga átszáll a Megrendelőre, amennyiben a felmondás a 7.7 Alcikkely [A Berendezések és Anyagok tulajdonjoga] szerinti tulajdonjog átszállást megelőzően válik hatályossá.

Az Alcikkely utolsó bekezdése törlendő.

## 16 Vállalkozó általi felfüggesztés és felmondás

### 16.2 Vállalkozó általi felmondás

Az Alcikkely (d) bekezdése törlendő.

### 16.3 Munka felfüggesztése és a vállalkozói Eszközök eltávolítása

Az Alcikkely kiegészítendő a következővel:

Amennyiben Vállalkozó a (c) bekezdésben foglalt kötelezettségének a felmondás hatályba lépését követő 8 napon belül nem tesz eleget, úgy Megrendelő az Árukat Vállalkozó veszélyére és költségére eltávolíttathatja.

## 17 Kockázat és felelősség

### 17.6 A felelősség korlátozása

Az Alcikkely teljes szövege törlendő.

## 19 Vis Maior

### 19.7 A teljesítés alóli jogszerű felmentés

Az Alcikkely címe törlendő és az alábbival helyettesítendő:

### 19.7 A Szerződés megszűnése lehetetlenülés folytán

## 20 Követelések, Viták, és Döntőbíráskodás (Választott Bíróság)

### 20.2 A Döntőbizottság kijelölése

Az Alcikkely első bekezdésének első mondata törlendő és az alábbiakkal helyettesítendő:

Viták esetekben a felek választásuk szerint jogosultak vitájukat egyszemélyes Döntőbizottság vagy Választott bíróság közreműködése útján rendezni. Az egyik vitarendezési mód választása az egyik fél részéről kizárja a másik vitarendezési mód egyidejű lefolytatását a másik fél kezdeményezésére. Amennyiben a felek nem tudnak megállapodni a Döntnök személyében, a Döntnököt a Magyar Tanácsadó Mérnökök és Építészek Szövetségének elnöke jelöli ki.

Az Alcikkely első bekezdésének második mondata törlendő és az alábbival helyettesítendő:

A felek együttesen kötelesek kijelölni a Döntőbizottságot 28 napon belül azután, hogy az egyik fél a másik félnek jelezte azt a szándékát, hogy a 20.4 Alcikkely szerint a vitát a Döntőbizottság elé kívánja terjeszteni.

### 20.4 Döntőbizottság felkérése határozat hozatalra

Az Alcikkely negyedik és ötödik bekezdésében a 84 nap törlendő és helyette 45 nap alkalmazandó.

### 20.5 Békés megállapodás

Az Alcikkelyben az „ötvenhatodik napon” törlendő és helyette „tizennegyedik napon” alkalmazandó.

## 20.6. Választott bírósági eljárás

Alcikkely első bekezdése (a), (b), (c) alpontjai törlendők és az alábbiakkal helyettesítendőek:

- a) a vitát végül a Magyar Kereskedelmi és Iparkamara mellett működő Állandó Választott bíróság rendezi,
- b) a vitát három választott bírónak kell rendeznie jelen megállapodásban, valamint a Választott bíróság Eljárási Szabályzatában foglaltaknak megfelelően,
- c) a Választott bíróság az eljárását magyar nyelven folytatja le,
- d) a Választott bírósági eljárás helye: Budapest.

A Döntőbizottság határozatában foglaltak teljesítésének elmulasztása

Az Alcikkely kiegészítendő a következővel:

Felek tudomásul veszik, hogy a Döntőbizottság véglegessé és kötelezővé vált, de bármely fél által nem teljesített határozatától a Választottbíróság eltérő tartalmú döntést is hozhat. Ebben az esetben a felekre a Választottbíróság döntése a kötelező.

A következő új Cikkely hozzáadandó:

## 21. Ellenőrzések és auditok a magyar és a Közösségi Hatóságok által

21.1 A Vállalkozó köteles mindenféle korlátozástól mentesen lehetővé tenni, hogy az Energia Központ, az Állami Számvevőszék, a Kormány által kijelölt belső ellenőrzési szerv, a fejezetek ellenőrzési szervezetei, a Kincstár, illetve az Irányító Hatóság és a Kifizető Hatóság, továbbá az Európai Bizottság, az Európai Korrupcióellenes Iroda és az Európai Számvevőszék a Szerződéssel és a Létesítménnyel kapcsolatos dokumentumokat átvizsgálja vagy helyszíni ellenőrzéseken ellenőrizze a projekt kivitelezését és teljes auditot végezzen számlázási vagy bármilyen más egyéb, a projekt finanszírozásával kapcsolatos dokumentumok alapján. A dokumentumoknak könnyen hozzáférhetőeknek kell lenniük, úgy kell őket rendszerezni, hogy ez segítse az átvizsgálásukat. Ezek a vizsgálatok az átadás-átvételi igazolás kiadását követő hét éven belül történhetnek meg.

A Vállalkozó vállalja, hogy megfelelő bejutást biztosít a 21.1. pont szerinti szervezeteknek azokra a helyszínekre, ahol a Szerződést teljesítik, valamint mindent megtesz, hogy elősegítse munkájukat.

21.3 A Vállalkozó garantálja, hogy a 21.1 pont szerinti szervezetek jogai az auditok, vizsgálatok és ellenőrzések elvégzésére egyenlő mértékben gyakorolhatók lesznek, ugyanazon feltételek között és ugyanazon szabályok szerint, mint amelyek ebben a cikkelyben le vannak írva, a Vállalkozó bármely alvállalkozójával szemben is.

## 4. FEJEZET

### TELJESÍTÉSI BANKGARANCIA FORMANYOMTATVÁNYA (MINTA)

A Szerződés rövid leírása

**A program neve: Üllő Város Ivóvízminőség javító Programja**

**Kódja: KEOP-1.3.0/09-11-2013-0051** Kedvezményezett neve és címe

**Üllő Város Önkormányzata (2225 Üllő, Templom tér 3.)**

(akit a Szerződéses Megállapodás, mint Megrendelőt jelöl).

Tudomásunkra jutott hogy [REDACTED] (a továbbiakban "Meghatalmazó") az Önök Vállalkozója a hivatkozott Szerződés szerint, amely előírja a Vállalkozó számára teljesítési biztosíték nyújtását.

A Meghatalmazó felkérésére, mi (a bank megnevezése) [REDACTED] ezúton visszavonhatatlanul vállaljuk az Önök, mint Kedvezményezett/Megrendelő részére bármely [REDACTED]-t (azaz: [REDACTED]-t, mint garantált összeget) meg nem haladó összeg kifizetését a Meghatalmazó, vagy bármely más személy esetleges kifogásainak figyelembevétele és bármilyen előzetes bírósági vagy választott bírósági döntés, továbbá az Önök és a Meghatalmazó közötti jogviszony bármilyen vizsgálata nélkül az Önök által részünkre megküldött írásos felszólítására, amely tartalmazza:

- (a) hogy a Meghatalmazó nem teljesíti a Szerződés szerinti kötelezettségeit, és
- (b) azon szempontot, amely szerint a Meghatalmazó nem a Szerződésnek megfelelően jár el.

Bármely kifizetésre vonatkozó igénynek tartalmaznia kell az Önök [igazgatójának/igazgatóinak] aláírásait, amelyeket bankjuk, vagy közjegyző által hitelesíttetni kell. A hitelesített felszólításnak irodánkba legkésőbb (a *Létesítményre vonatkozó jótállási idő becsült lejáratát követő 70. nap*) [REDACTED]-ig (a „lejárati napja”) kell beérkeznie, amikor ezen bankgarancia érvényesíthetőségének hatálya lejár és a bankgarancia részünkre visszaküldendő.

Tudomásunkra jutott, hogy a Kedvezményezett előírhatja a Meghatalmazó részére a jelen bankgarancia érvényességének meghosszabbítását, ha a Szerződésre vonatkozó Teljesítési Igazolás nem került kibocsátásra a lejárat napját megelőző 28. napig. Vállaljuk, hogy az ezen 28 napon belül az Önök által részünkre megküldött írásos felszólításra, miszerint a teljesítési igazolás még nem került kibocsátásra a Meghatalmazó hibájára visszavezethetően és jelen garancia még nem került meghosszabbításra, kifizetjük az Önök részére a garancia összegét.

A jelen bankgarancia az aláírásával hatályba lép.

Jelen garanciára a magyar jog az irányadó.

Kelt: Aláírás(ok)

## 5. FEJEZET

### TELJESÍTÉSI KEZESSÉGVÁLLALÁS GARANCIA FORMANYOMTATVÁNYA (MINTA)

A Szerződés rövid leírása

**A program neve: Üllő Város Ivóvízminőség javító Programja**

**Kódja: KEOP-1.3.0/09-11-2013-0051**

Kedvezményezett neve és címe

**Üllő Város Önkormányzata (2225 Üllő, Templom tér 3.)**

(megbízottaival és jogutódjaival együtt, a Szerződésben mint Megrendelő megnevezve).

Jelen Biztosíték által, (a Vállalkozó neve és címe) \_\_\_\_\_ (aki a jelen Szerződés szerint a Vállalkozó) mint Meghatalmazó, továbbá (a kezes neve és címe) \_\_\_\_\_ mint Kezes visszavonhatatlan és kötelező érvényű elkötelezettséget vállalnak a Kedvezményezett felé mindösszesen \_\_\_\_\_ (a "Garanciális összeg"), azaz: \_\_\_\_\_ mértékben a Meghatalmazó összes, Szerződés szerinti kötelezettségei és felelőssége megfelelő teljesítésért.

A jelen garancia az aláírásával hatályba lép.

A Meghatalmazó bármely szerződéses kötelezettsége teljesítésének elmulasztásakor, vagy bármely, a Szerződéses Feltételek 15.2 Alcikkelyében felsorolt esemény, vagy körülmény előállásakor a Kezesnek jóvá kell tennie az ilyen mulasztást, és meg kell fizetnie a Kedvezményezett kárát, amely ezen mulasztás, esemény, vagy körülmény miatt keletkezett. Ugyanakkor, a Kezes teljes felelőssége nem haladhatja meg a Garanciális összeg mértékét.

A Kezes jelen garancia szerinti kötelezettségei és felelőssége nem engedhetők el a Kedvezményezett által a Meghatalmazó részére nyújtott bármely időtartambéli engedmény, vagy haladék miatt, sem pedig bármely a Szerződés szerint kivitelezendő munkák megváltoztatása, illetve felfüggesztése, vagy a Szerződés módosítása miatt,

vagy a Meghatalmazó, illetve a Kedvezményezett jogi státuszának megváltozása miatt, vagy bármely más okból kifolyólag, akár a Kezes tudtával, hozzájárulásával vagy anélkül történt.

Bármely, jelen Garancia alapján benyújtott követelésnek a Kezeshez legkésőbb (a *Létesítményre vonatkozó Jótállási időszak becsült lejáratától számított 70. nap*)                      (a "Lejárat dátuma")-ig kell eljutnia, amikor ezen Garanciának érvényét kell veszítenie és azt vissza kell küldeni a Kezes részére.

Jelen garancia által biztosított kedvezmény átruházható a Szerződés átruházására vonatkozó feltételek alapján és az ezen feltételek betartását igazoló, a Kezes részére kiadott igazolás alapján.

Jelen garanciára vonatkozólag ugyanazon ország jogának előírásai vonatkoznak, mint amelyek a Szerződésre érvényesek.

Jelen Garanciát a Meghatalmazott és a Kezes bocsátotta ki.

(Kelt): \_\_\_\_\_ -n

Aláírás(ok) \_\_\_\_\_ a \_\_\_\_\_ Meghatalmazott  
nevében \_\_\_\_\_

Aláírás(ok) \_\_\_\_\_ a \_\_\_\_\_ Kezes \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ nevében



## 6. FEJEZET

### ELŐLEG-VISSZAFIZETÉSI BANKGARANCIA FORMANYOMTATVÁNYA (MINTA)

A Szerződés rövid leírása

**A program neve: Üllő Város Ivóvízminőség javító Programja**

**Kódja: KEOP-1.3.0/09-11-2013-0051**

Kedvezményezett neve és címe

**Üllő Város Önkormányzata (2225 Üllő, Templom tér 3.)**

(akit a Szerződéses Megállapodás, mint Megrendelőt jelöl).

Tudomásunkra jutott hogy [REDACTED] (a továbbiakban "Meghatalmazó") az Önök Vállalkozója a hivatkozott Szerződés szerint és előleget szeretne igénybe venni, amely célból a Szerződés részére előírja a Vállalkozó számára egy garancia nyújtását.

A Meghatalmazó felkérésére, mi (a bank megnevezése) [REDACTED] ezúton visszavonhatatlanul vállaljuk az Önök, mint Kedvezményezett/Megrendelő részére bármely [REDACTED]-t (azaz: [REDACTED]-t, mint garantált összeget) meg nem haladó összeg kifizetését a Meghatalmazó, vagy bármely más személy esetleges kifogásainak figyelembevétele és bármilyen előzetes bírósági vagy választott bírósági döntés, továbbá az Önök és a Meghatalmazó közötti jogviszony bármilyen vizsgálata nélkül az Önök által részünkre megküldött írásos felszólítására, amely tartalmazza:

- (a) hogy a Meghatalmazó elmulasztotta az előleg visszafizetését a Szerződés feltételeinek megfelelően, és
- (b) a Meghatalmazó által vissza nem fizetett összeg mértékét.

Jelen garanciának az előleg összegének [első részletének] Meghatalmazó általi kézhez vételekor kell hatályba lépnie. A garancia összegét az Önök részére visszafizetett előleg rész-összegek mértékével csökkenteni kell, ahogyan az a Szerződéses Feltételek 14.6 Alcikkelye szerint kibocsátott igazolással alá van támasztva. Minden egyes ilyen tárgyú igazolás (Meghatalmazó által megküldött) másolatának

kézhezvételét követően azonnal értesítenünk kell Önöket a módosított garancia összeg mértékéről.

Bármely kifizetésre vonatkozó igénynek tartalmaznia kell az Önök aláírásait, amelyeket a bankjuk, vagy közjegyző által hitelesíttetni kell. A hitelesített felszólításnak irodánkba legkésőbb *(a Létesítményre vonatkozó Megvalósítás Időtartama lejáratát követő 70. nap)* [REDACTED]-ig (a „lejárat napja”) kell beérkeznie, amikor ezen bankgarancia érvényesíthetőségének hatálya lejár és a bankgarancia részünkre visszaküldendő.

Tudomásunkra jutott, hogy a Kedvezményezett előírhatja a Meghatalmazó részére a jelen bankgarancia érvényességének meghosszabbítását, ha az előleg nem került visszafizetésre a lejárat napját megelőző 28. napig. Vállaljuk, hogy az ezen 28 napon belül az Önök által részünkre megküldött írásos felszólításra, miszerint az előleg még nem került kifizetésre és jelen garancia még nem került meghosszabbításra, kifizetjük az Önök részére a garancia összegét.

**Jelen bankgaranciára a magyar jog az irányadó.**

Kelt: Aláírás(ok)

## 7. FEJEZET

### UTMUTATÓ A VÁLTOZTATÁSOK, VÁLLALKOZÓI KÖVETELÉSEK KEZELÉSÉHEZ ÉS A SZERZŐDÉS MÓDOSÍTÁSÁHOZ

Ez a segédlet kizárólag a KEOP projektek megvalósítási fázisában felmerülő változtatási eljárások és vállalkozói követelések esetében használható fel, de fontos megjegyezni, hogy ez a segédlet nem helyettesítheti a FIDIC szerződések teljesítése során szerzett tapasztalatot, amely nélkül nem lehet összetett, a kivitelezés időszakában jelentkező, néha jogi szakismereteket is igénylő feladatokat megoldani.

1. A Közreműködő Szervezet (KSZ), az NFÜ Közbeszerzési Felügyeleti Főosztálya (KFF) és a Mérnök szerepe az építési szerződés teljesítése során

A projekt kivitelezése során felmerült pótmunkák elszámolhatóságának és közbeszerzési szempontból történő megalapozottságának a vizsgálata a Változtatási eljárásokban, valamint a Vállalkozói követelések elbírálása során elengedhetetlen a szabálytalanságok, és ebből adódóan a projektre biztosított EU támogatás visszafizetésének elkerülése érdekében.

A KSZ összeveti a projekt alapidokumentumaiba (Támogatási Kérelem, Bizottsági Döntés, Támogatási Szerződés) foglalt, azaz a támogatásra jogosult, műszaki tartalmat a Változtatással, illetve a Vállalkozói követeléssel érintett műszaki tartalommal. Az elszámolhatósági vizsgálat során megállapításra kerül, hogy a pótmunka költségei finanszírozhatóak-e a projektre biztosított európai támogatási forrásokból. Amennyiben a projekt alapidokumentumai alapján a költségek nem elszámolhatóak a projekt keretében, a felmerülő többlet költségek csak és kizárólag a Kedvezményezett terhelik, abban az esetben is, ha a tartalékkeret egésze, vagy egy része még rendelkezésre áll az építési szerződés elfogadott végösszegében. Ugyanez vonatkozik arra az esetre, amikor a KSZ és KFF megítélése szerint a Megrendelő oldalán felmerülő körülmények közbeszerzési szempontból (jellemzően előre nem láthatóság a Megrendelő részéről) nem igazolják a Változtatás vagy a Vállalkozói követelés alapjául szolgáló pótmunka elvégzését.

A 4/2011. (I.28.) Kormányrendelet (Kr.) 44.§ (1) és (2) bekezdése alapján a KSZ a KFF véleményének beszerzése előtt fentiek tekintetében csak előzetes jogi álláspontot ad. A Változtatási javaslat vagy a Vállalkozói követelés támogathatóságához szükséges a KFF közbeszerzési-jogi szempontú egyetértő véleménye is.

A Mérnök alapvető feladata a Vállalkozási szerződésben foglalt műszaki tartalom végrehajtásának felügyelete műszaki és pénzügyi szempontból. További feladata az esetlegesen felmerülő vitás kérdések tisztázása, a Megrendelői döntés előkészítése: a Mérnök szakmailag vizsgálja meg a Változtatás, a Vállalkozói követelés alapjául szolgáló pótmunka műszaki megfelelőségét, a hozzá kapcsolódó költségek nagyságát és a Vállalkozó oldalán felmerülő körülményeket.

## 2. Változtatási eljárás, Vállalkozói követelés - Tartalékkeret

### 2.1 Változtatások, Vállalkozói követelések kezdeményezése

Változtatást kezdeményezhet a Mérnök a FIDIC 13.1 alcikkely alapján Változtatási utasítás kiadásával és a Vállalkozó a FIDIC 13.2 alcikkely alapján Vállalkozói javaslat benyújtásával. Továbbá a Mérnök Változtatási javaslatot kérhet be a Vállalkozótól a FIDIC 13.3 alcikkely alapján. Változtatásként kezelendő – a FIDIC 13. cikkelyének előírásaival összhangban – mindazon eset, amelyre egyértelműen alkalmazható a FIDIC 1.1.6.9 pontjában rögzített definíció.

A FIDIC 13.1 alcikkely alapján a Mérnök által kiadott Változtatási utasítást nem előzi meg Vállalkozói javaslat, azt a Mérnök a megvalósíthatóságra és az árra vonatkozó előzetes megállapodás nélkül adja ki. Ha a Vállalkozó az utasításnak eleget tesz és ezzel kapcsolatban a megvalósításra vonatkozó határidő hosszabbítási és/vagy többletköltség igénye keletkezik, a FIDIC 20.1 alcikkely alapján Vállalkozói követelést nyújthat be.

A FIDIC 13.2 és 13.3 alcikkelyek alapján a Vállalkozó által benyújtott Vállalkozói javaslatban a Vállalkozó részletes előterjesztést készít, amelyhez mellékeli a változtatással kapcsolatos, a változtatást alátámasztó valamennyi dokumentumot is. A Változtatási javaslatnak tartalmaznia kell a megvalósítási időtartam hosszabbítására vonatkozó és/vagy többletköltség igényét is. A változtatási eljárás során a FIDIC 20.1 alcikkely szerinti követelési eljárást nem lehet lefolytatni.

Nem keverendő össze a Változtatási utasítás (FIDIC 13.1), a Változtatási javaslat (FIDIC 13.2, 13.3) és a Vállalkozói követelés (FIDIC 20.1):

- A Vállalkozói követelés lehet nem műszaki tartalomváltozással járó olyan munka elvégzésnek a következménye, amely valamely esemény, körülmény kiküszöböléséhez szükséges a kivitelezés zökkenőmentes folytatásának a céljából

(pl.: szivattyúzás nagyobb hóolvadás, eső után; csatorna nyomvonalában használaton kívüli közmű átvágása; helyszíni alappont áthelyezés stb.).

- A Vállalkozói követelés továbbá, a Mérnök által a FIDIC 13.1 alcikkely alapján kiadott, műszaki tartalomváltozásra irányuló Változtatási utasítás következménye is lehet. Ilyen utasítást a Mérnök jellemzően csak olyan kisebb fokú műszaki tartalomváltozásokra ad ki, amelyek esetében a Mérnök nem látja szükségét előzetes költségkalkulációnak, részletes műszaki bemutatásnak. Ebben az esetben tehát nincs szó Vállalkozói javaslatról csak Mérnök által kiadott Változtatási utasításról.

- **Változtatásra irányuló munka csak a FIDIC 13.1 alcikkely szerinti Változtatási utasítás kiadása vagy a Vállalkozó által a FIDIC 1.1.1.6.9 pont, valamint a 13.2 vagy 13.3 alcikkelyek szerint benyújtott Változtatási javaslat Mérnök általi jóváhagyása után hajtható végre. A Vállalkozói követelés benyújtását azonban megelőzheti az annak alapjául szolgáló esemény kiküszöbölése, munka elvégzése.**

**A FIDIC 20.1 alcikkely alapján a Vállalkozói követelés jogszerűségének előfeltétele, hogy Vállalkozó a követelésére okot adó körülményt, eseményt Mérnöknek 28 napon belül bejelentse, amint a körülményről, eseményről tudomást szerzett vagy tudomást szerezhette volna.** A bejelentésnek tartalmaznia kell a FIDIC 20.1-re és arra a FIDIC cikkelyre/alcikkelyre történő utalást, amely a követelés jogcíme. Továbbá azt a tényt, hogy várhatóan Vállalkozó többletköltség kifizetésére és/vagy határidő hosszabbításra (pontos összeg/határidő meghatározása nélkül) követelést fog benyújtani.

A Vállalkozó a követelést előidéző körülmény vagy esemény tudomására jutását követő 42 napon belül köteles megküldeni a teljesen részletezett, indokolt és alátámasztott követelést. Ezen időtartamtól eltérni csak a 20.1 alcikkely negyedik bekezdése szerint lehet úgy, hogy a Vállalkozó írásban más időtartamot ajánl és azt Mérnök írásban elfogadja. A bejelentéseket sorszámozva kell benyújtani, akár csak a Vállalkozói követeléseket, azonban ez utóbbiakat nem szükséges bejelentésenként elkészíteni, azaz több bejelentés összefoglalását is magába foglalhatja egy követelés.

Abban az esetben, ha egy Vállalkozói követelésre okot adó körülménynek elhúzódó hatása van (pl.: folyamatos esőzések miatt a munkaterület munkavégzésre alkalmatlan), a Vállalkozónak havonta kell Vállalkozói követelést (közbenső követelés) benyújtania. A körülmény hatásának megszűnését követő 28 napon belül pedig egy végső követelést. Csak a végső követelés benyújtása után van lehetőség a követelésekben meghatározott költségek kifizetésére, viszont csak ekkor kell a jelen Útmutatóban a Vállalkozói követelésre meghatározott eljárásrend szerint eljárni (KSZ,

KFF bevonása) kivéve, ha valamely közbenső követelés a szerződés megvalósítási időtartamának meghosszabbítására irányul.

A FIDIC alábbi alcikkelyei kifejezetten meghatározzák azokat az eseteket, amelyek bekövetkezésekor a Vállalkozó, a FIDIC 20.1 alcikkely alapján szabályozott módon, többletköltség kifizetésére és/vagy megvalósítási időtartam hosszabbítására jogosult. A szerződéssel összefüggésben természetesen más okból is lehet FIDIC 20.1 alcikkely szerinti követelése a Vállalkozónak, amelyet a Mérnöknek kell elbírálnia. Ugyanakkor az alábbi alcikkelyek valamelyikére történő hivatkozása esetén csak az adott alcikkelyben meghatározottakra terjedhet ki követelése.

1.9	Tervek vagy utasítások késedelme	(költség+idő)
2.1	A helyszínre való bejutás joga	(költség + idő)
4.7	Kitűzés	(költség + idő)
4.12	Előre nem látható helyszíni körülmények	(költség+idő)
4.24	Régészet	(költség+idő)
7.4	Üzempróbák	(költség+idő)
8.4	Megvalósítás időtartamának meghosszabbítása	(idő)
8.5	Hatóságok által okozott késedelmek	(idő)
8.9	Felfüggesztés következményei	(költség+idő)
10.3	Beavatkozás az átvételkori próbákba	(költség + idő)
13.7	A jogrendszer változásai miatti kiigazítások	(költség+idő)
16.1	Vállalkozó joga a munka felfüggesztésére	(költség)
17.3-17.4	A Megrendelő kockázati körébe tartozó események és azok következményei	(költség+idő)
19.4	Vis Maior következményei	(költség+idő)

## **2.2 Változtatási javaslatok és Vállalkozói követelések jóváhagyása a Mérnök, a Megrendelő és a KSZ részéről**

**A Változtatás és a Vállalkozói követelés szándékát és tartalmát a Megrendelő, a Mérnök vagy a Mérnökön keresztül a Vállalkozó előzetesen, koncepcionálisan kell egyeztessen KSZ felelős projektmenedzserével (pl. kooperációs megbeszélésen, EK-n történő megbeszélésen stb.) és csak ezután kezdhető meg a Változtatási javaslat vagy a Vállalkozói követelés kidolgozása. Abban az esetben, ha a Vállalkozói követelés a FIDIC 13.1 alcikkely szerint kiadott**

Változtatási utasítás eredménye, a koncepcionális egyeztetést az utasítás kiadását megelőzően kell megtartani.

Abban az esetben, ha a Mérnök és a Megrendelő nem tartja szükségesnek a koncepcionális egyeztetést, mivel olyan változtatás vagy követelés alapjául szolgáló munkáról, körülményről van szó, amelyek az általános tapasztalataik alapján nem vetnek fel sem elszámolhatósági, sem közbeszerzési kérdéseket, akkor attól eltekinthetnek. Ilyenkor azonban jelentős a kockázata annak, hogy a KSZ-hez jóváhagyásra benyújtott Változtatási javaslatot vagy Vállalkozói követelést és azok támogatásból történő kifizetését KSZ elutasítja. Továbbá ilyen esetekben KSZ-t nem köti a jóváhagyásra az alábbi 2.2.2 pontban meghatározott határidő.

A koncepcionális egyeztetés során a KSZ megvizsgálja, hogy adott projekt szempontjából valamely pótmunka költsége felvethet-e elszámolhatósági vagy közbeszerzési problémát. Hangsúlyozandó, hogy ekkor még nem áll rendelkezésre a kidolgozott Változtatási javaslat vagy Vállalkozói követelés, így ezek hivatalos jóváhagyásáról vagy éppen elutasításáról sem beszélhetünk. Az egyeztetés eredményeként, a projekt alapidokumentumai, valamint a Kbt. alapján KSZ csupán tájékoztatást, segítséget nyújt elszámolhatósági és közbeszerzési kérdésekben a szerződést kötő feleknek és a Mérnöknek. Az egyeztetést követően célszerű a munka jellegének és mennyiségének pontos meghatározása, valamint szükségességének vizsgálata.

Az egyeztetés elősegíti, hogy a KSZ-hez később hivatalosan benyújtott, már elkészített Változtatási javaslat vagy Vállalkozói követelés tartalma ne legyen ismeretlen a KSZ előtt, és azokat az alábbi 2.2.2 pontban meghatározott határidőn belül el tudja bírálni. A koncepcionális egyeztetés célja, hogy ne a Változtatási javaslatok vagy Vállalkozói követelések elkészítése és KSZ-hez történő benyújtása után derüljön ki, hogy az annak alapjául szolgáló munka a projektből semmi esetre sem finanszírozható uniós forrásból.

A KSZ által alkalmazott minta közbeszerzési dokumentáció kivitelezési szerződésének értelmében a Mérnöknek nincs joga a Változtatásokat, valamint a Vállalkozói követeléseket a Megrendelő jóváhagyása nélkül jóváhagyni, azokhoz csak hozzájárulhat. Megrendelőnek ugyanakkor a KSZ jóváhagyását kell kérnie a Változtatási javaslatokhoz és a Vállalkozói követelésekhez a változással érintett műszaki tartalom és/vagy a többletköltségek támogatásból történő finanszírozhatósága érdekében.

Abban az esetben, ha a Vállalkozói követelés a FIDIC 13.1 szerint kiadott Változtatási utasítás eredménye, akkor a követelést megelőző Változtatási utasítás kiadásához csak a Megrendelő jóváhagyása szükséges.

(A pontos eljárásrendet rögzíti a 3. függelék folyamatábrája.)

2.2.1 A Változtatási javaslat és a Vállalkozói követelés tartalmát az 1. és a 2. függelék tartalmazza.

#### 2.2.2 Jóváhagyási határidők

A Vállalkozó Változtatási javaslatát, Vállalkozói követelését a Megrendelő, a Mérnöktől történő kézhezvételét követő, **5 munkanapon belül** továbbítja a KSZ felé a saját jóváhagyásával és a Mérnök hozzájárulásával együtt.

KSZ a Változtatási javaslatnak, Vállalkozói követelésnek hozzá történő beérkezését követő **10 munkanapon belül** válaszol Megrendelő részére előzetes jogi álláspontját kifejtve.

Megrendelő a keletkezett dokumentumokat, az KSZ előzetes jogi álláspontjának kézhezvételét követően, azonnal megküldi a KFF-nek.

A KFF-nek a Kr. 44.§ (2)-(5) bekezdéseiben rögzített folyamat eredményeként tett észrevételei alapján módosított dokumentumokat és magát a KFF észrevételeket a Megrendelő megküldi KSZ-nek. A KSZ a módosított dokumentumok tartalmával történő egyetértése esetén, azokat jóváhagyja (szerződés módosítás ellenjegyzése).

A szükséges jóváhagyások (Megrendelő, KSZ) beszerzését követően Mérnök sorszámozva hagyja jóvá a Változtatási javaslatokat és a Vállalkozói követeléseket.

#### 2.2.3 A Változtatások és Vállalkozói követelések elszámolása

A változtatásokból eredő és az adott projekt szempontjából elszámolható, Vállalkozónak járó többletköltségek kifizetése a projekt költségvetésének terhére történhet. Ugyanígy a projekt költségvetéséből történhet az elfogadott követelés kifizetése is. Nyilván a projekt terhére történő finanszírozás csak akkor lehetséges, amennyiben a projektben erre pénzügyi forrás rendelkezésre áll a költségigény felmerülésekor.

#### 2.3 Pótmunka kifizetése és a közbeszerzési törvény

A pótmunka kifizetésének nincs akadálya, amennyiben:



- a fentebb már részletezettek alapján a pótmunka műszaki tartalma elszámolhatósági kérdést nem vet fel (ez csak abban az esetben releváns, amennyiben a pótmunka finanszírozására lehetőség van a projekt költségvetéséből, azaz nem saját forrásból finanszírozza azt a Kedvezményezett-Megrendelő),
- a Kbt. 132. §-ában meghatározott feltételek fennállnak vagy a Kbt. 94. § (3) bekezdését alkalmazzák

Tehát a Kbt. szerződésmódosításra (Kbt. 132. §) vonatkozó feltételeinek is érvényesülniük kell a pótmunka - közbeszerzési eljárás lefolytatása nélküli - kifizetéséhez. Amennyiben ezek a feltételek nem teljesülnek, hirdetmény nélküli tárgyalásos eljárást (Kbt. 94. (3) bek.) kell lefolytatni azért, hogy a pótmunka kifizethető legyen.

### 3. Az Útmutatóban leírt eljárásrendtől történő eltérés kockázata

Ha a szerződő felek (Megrendelő, Vállalkozó) nem a jelen Útmutatóban foglaltaknak megfelelően járnak el (ld. 2.2.2 utolsó mondata), és ennek következményeként a KSZ utólag az adott pótmunka költségének vagy a változással érintett műszaki tartalomnak a szerződésben biztosított támogatásból történő finanszírozását nem hagyja jóvá, az teljes egészében a szerződő feleket terheli. Ugyanígy, ha egy határidő hosszabbítást nem hagy jóvá utólag a KSZ, az eredeti teljesítési határidő után felmerült költségek nem finanszírozhatók támogatásból.

Mellékletek: 1-3 Függelék

## 1. Függelék

### **Változtatási Javaslat tartalmi követelményei**

1. Általános adatok
  - Változtatási Javaslat sorszáma
  - Kérelmező megnevezése
  - Kérelem időpontja
  - Szerződés száma
2. Szerződésben rögzített műszaki tartalom az Ajánlat szerint
  - Szerződésre való hivatkozás (Kötetszám, oldalszám, rajzsám)
  - A Szerződésben szereplő műszaki tartalom rövid leírása, bemutatása
3. Változtatási Javaslat
  - Hivatkozás a csatolt melléklet(ek)re (melléklet száma, rajz száma)
  - Változtatási Javaslat részletes leírása [13.2 (i)-(iv) szerinti besorolás, 13.3 (a)-(c) szerinti tartalom]
  - Változtatási Javaslat szükségességének indoklása az alábbi kategóriák szerint: adminisztrációs ok, műszaki ok, pénzügyi ok, ütemezési ok, egyéb ok
4. Változtatási Javaslat hatása a projekt egészére
  - A hatás becslése (1-nincs hatással, 2-kismértékű, 3-közepes, 4-jelentős, 5-kiemelkedő) pénzügyi, határidő, műszaki specifikáció tekintetben
  - Az egyes hatások szöveges leírása (pénzügyi hatások, határidőre gyakorolt hatás (részletes indoklás szükséges, ütemtervvel kiegészített), műszaki változás)
5. Változtatási Javaslatot készítő neve, beosztása, aláírása
6. Mellékletek

## 2. Függelék

### **Vállalkozói Követelések (Claimek) összeállítása és formája**

Borítólap

Tartalomjegyzék

Összefoglaló

Hivatkozás Szerződéses Feltételek vonatkozó cikkelyére

Követelés tárgyának rövid leírása

követelt összeg és/vagy időtartam

#### 1. A Létesítmény rövid ismertetése

Projekt rövid ismertetése (helyszín, projekt egy mondatos ismertetése, finanszírozás összetétele, Megrendelő, Szerződéskötő Hatóság)

#### 2. A Beruházás mérföldkövei

Általános fontosabb adatok: Versenyajánlat benyújtása, Szerződés aláírása, Szerződés összege, Munkakezdési Utasítás

#### 3. A Vállalkozói Követelés

##### 3.1. A Vállalkozó Követelés részletes ismertetése

A követelés pontos meghatározása

##### 3.2. Vállalkozói Követeléssel kapcsolatos események

Követeléssel kapcsolatos események kronológiai ismertetése, tárgyalások, levelek, kooperációs jegyzőkönyvek, releváns kivonat a Tenderdokumentációból, Építési Naplóból. Vállalkozói Követelés bejelentése és Mérnök esetleges válasza, utasítása a követelés részletes kidolgozására.

##### 3.3. A Vállalkozói Követelés indoklása, alátámasztása

Tenderdokumentáció kivonat, Szerződéses Feltételek, jogszabályok, táblázatok, kimutatások

##### 3.4. A Vállalkozói Követelés elszámolása

Kellő részletezettségű, elemi követeléstételekre bontott, jól követhető költségvetéssel és összesítővel kell elkészíteni

A követelés tételeknek tartalmaznia kell:

- a) a követelés alapjául szolgáló munkatétel tételszámát
- b) a követelés alapjául szolgáló munkatétel pontos műszaki tartalmát, beleértve a beépítésre került anyag, termék, berendezés megnevezését, műszaki paramétereit, típusát, valamint a beépítés körülményeit stb.

A munkatétel anyagköltségét - különösen az egyedi, speciális anyagok, termékek, berendezések beépítése esetén - beszerzési/alvállalkozói számlával kell igazolni.

#### 4. Mellékletek

Szerződés kivonata

Vonatkozó levelezések

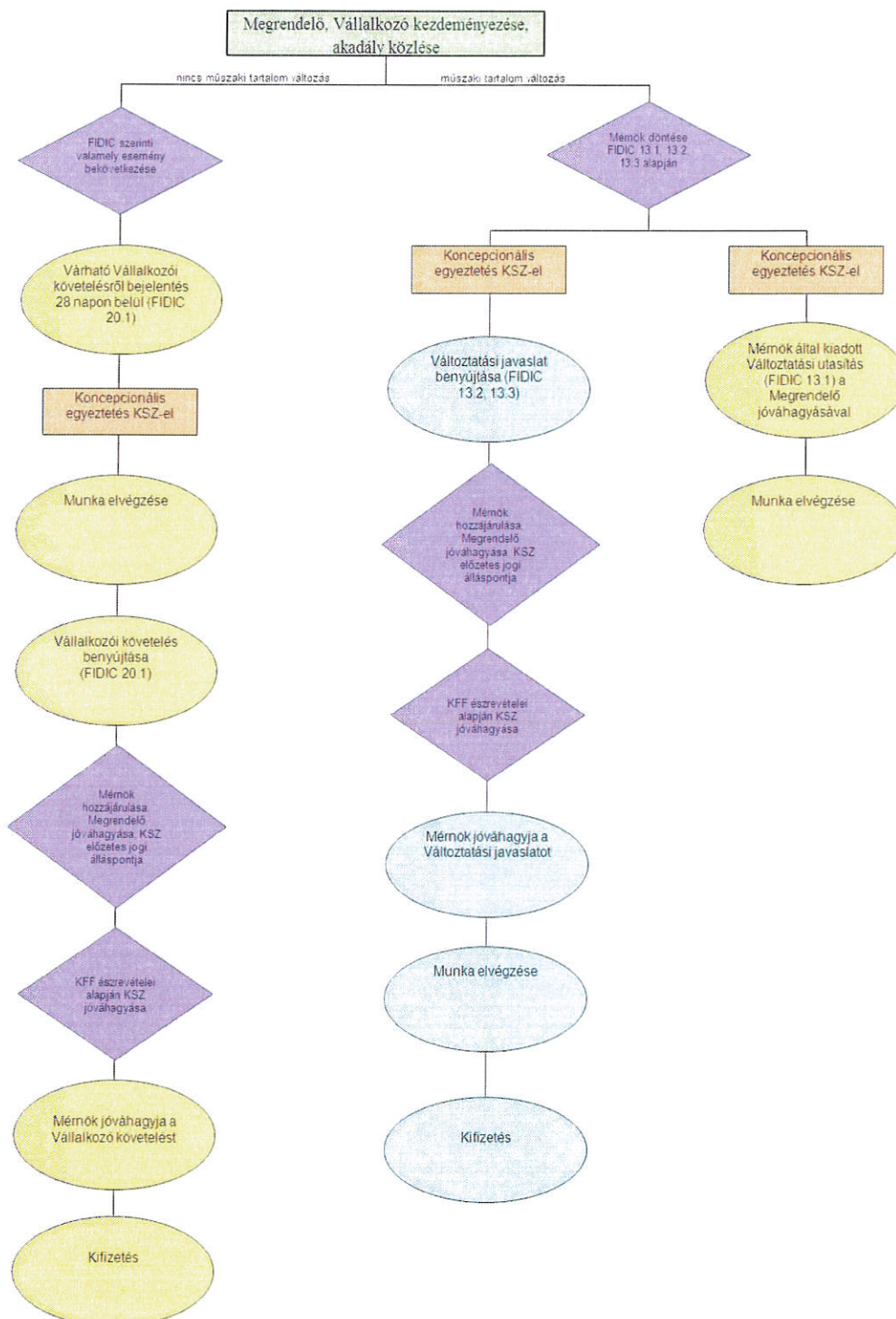
Tervrajz részletek

Fényképek

Számlák, bizonylatok mellékelése a követelés tételek anyagköltségének elszámolásához, elbírálásához

Gépbérleti szerződés

### 3. Függelék





**BIZTOSÍTÁSI KÖTVÉNY**

Kötvényszám: K201410373

**Szerződő és Biztosított:**

Cég neve: WIZLER-AQUA Kft.  
Székhely: 2682 Püspökhatvan, Váci u. 12.  
Levelezési cím: 2120 Dunakeszi, Bagoly u. 12.  
Adószám: 23816693-2-13

**Közvetítő:**

AXON Biztosítási Alkusz Kft.

**Biztosító:**

Astra S.A. Biztosító Magyarországi Fióktelepe  
1097, Bp., Könyves Kálmán krt. 12-14  
A biztosítás mentes az ÁFA alól

**Kockázatviselési cím:**

Üllő

**Biztosított tevékenység:**

Új vízműtelep építése, a régi vízhálózat bővítése, 2Km vízvezeték fektetése, tereprendezés, burkolatok felújítása. Építető: Üllő Város Önkormányzata

**Biztosítási módozatok:**

Biztosítási összeg / limit ezer Ft	Tartam díj Ft	Önrész Ft / kár
------------------------------------	---------------	-----------------

**Építés biztosítás (C.A.R.)**

(Építkezések Biztosításának Szerződési Feltételei (C.A.R.) (CAR2012) és a Vagyonvédelmi Szabályzat (VSZ2012) szerint.)

I. Fejezet - Dologi károk:	400.000	800.000	100.000
II. Fejezet - Felelősségbiztosítás: dologi károk:	100.000 / időszak		10% min. 100.000
személyi sérülés:	100.000 / időszak		nincs önrész

**Összesen:**

**800.000**

Szerződés (kockázatviselés) kezdete: 2014.05.13.  
Szerződés tartama: határozott  
Szerződés (kockázatviselés) vége: 2015.06.01 + 12 hónap a 004. záradék szerint  
Díjfizetés két egyenlő részletben a szerződés kezdetekor és 2015.01.01-én.  
(Gyakoriság szerinti díjrészlet: 400.000 Ft)

Jelen kötvény melléklete(ke)t, illetve záradéko(ka)t tartalmaz, amelyek a szerződés részét képezik.

WIZLER-AQUA Kft. K201410373

oldal 1

**Záradékok:**

002. Keresztlelősség Kártérítés határa:	10.000.000 Ft/kár, 10.000.000/Időszak
004. Szavatossági munkák kiterjesztett fedezete: Kártérítés határa:	Szavatossági időszak 12 hónap 10.000.000 Ft/kár, 10.000.000/Időszak
101. Alagút- és tárnaépítés külön feltételei	
102. Föld alatti kábelek, esővezetékek és egyéb berendezések külön feltételei Kártérítés határa: Önrész:	10.000.000 Ft/kár, 10.000.000/Időszak 20 %, min. 300.000 Ft/kár /
103. Termések, erdők, ültetvények veszteségeinek és kárainak kizárása	
104. Duzzasztógáták és víztározók építésére vonatkozó külön feltételek	
106. Szakaszosan kivitelezett építési munkákra vonatkozó kikötés Maximális hossz: Maximum length:	100 m 100 m
112. Az építkezéseken alkalmazott tűzoltó berendezésekre és tűzvédelemre vonatkozó külön feltételek Raktáregységként tárolható érték: Value per storage unit:	10.000.000 HUF 10.000.000 HUF
115. Tervezési kockázat fedezete Kártérítés határa: Limit of indemnity:	10.000.000 Ft/kár, 10.000.000/Időszak HUF 10.000.000/occurrence, HUF 10.000.000/aggregate
117. Víz- és szennyvízvezetékek fektetésére vonatkozó külön feltételek Maximális hossz: Maximum length:	100 m 100 m
118. Kűtfúrás Kártérítés határa: Limit of indemnity: Önrész: Deductible:	10.000.000 Ft/kár, 10.000.000/Időszak HUF 10.000.000/occurrence, HUF 10.000.000/aggregate 20 %, min. 300.000 Ft/kár / 20 %, min. HUF 300.000/occurrence
121. A cölöpalapozásokra, a munkagödörre és a munkagödör körülzárására vonatkozó külön feltételek	

Közúti forgalom káira vonatkozó előírások:

Ezen záradék keretében a felek megállapodnak abban, hogy a biztosítási szerződés feltételeinek, meghatározásainak, kizárásainak, záradékainak és esetleges külön megállapodásainak változatlan érvényben hagyásával a biztosítási fedezet csak akkor terjed ki a közúti forgalom résztvevőinek, vagy a közúti forgalom résztvevői által okozott károkra, ha a munkálatok végrehajtása során a megfelelő biztonsági intézkedéseket meghozták. Jelen szerződés vonatkozásában megfelelő biztonsági intézkedésnek az minősül, ha a munkaterületet, valamint az anyagok és berendezések tárolására szolgáló területeket közúti jelzéssel ellátva kijelölik és a munkaterületekben, illetve idegen személyeknek okozott károk elkerülése végett terelejtőket biztosítanak. /

Az ASTRA S.A. Biztosító Magyarországi Fióktelepe a biztosítási díj megfizetése ellenében biztosítási fedezetet nyújt a Biztosított részére a jelen kötvényben hivatkozott biztosítási feltételek, a Ptk., a biztosítókrol és a biztosítási tevékenységről szóló 2003. évi LX. törvényben (Bt), illetve a biztosítási szerződésben foglaltak szerint. Az általános, a módozatra vonatkozó különös biztosítási feltételek, a Biztosított, illetve a Szerződő által kitöltött és aláírt adatközlő lapok, illetve egyéb írásos nyilatkozatok vagy megállapodások együttesen alkotják a biztosítási szerződést.

WIZLER-AQUA Kft. K201410373

oldal 2

**Kárbejelentés:**

Astra S.A. Biztosító Magyarországi Fióktelepe  
cím: 1097, Bp., Könyves Kálmán krt. 12-14, 2. emelet.  
telefon: +36-1-454-3210;  
e-mail: vagyonkar@astrabiztosito.hu

Budapest, 2014.05.09.

Astra S.A. Biztosító Magyarországi Fióktelepe

ASTRA S.A. BIZTOSÍTÓ  
MAGYARORSZÁGI FIÓKTELEPE  
1097. BUDAPEST, KÖNYVES KÁLMÁN KRT. 12-14.  
REG. SZ. 23816693-2-13

